INDEX, VOLUME XXIII

January to November, 1950

Contributors and Articles

ACKERMANN, PAUL KURT, *A History of Critical Writing on Franz Kafka*, 105.

APPELT, E. P., *Die Auswahl des Lesestoffs*, 242.

BIRKMAIER, E. M., *Meeting of the American Association of Teachers of German*, 37.

BROWNE, ROBERT J., *The Goethe Year in American Public Libraries*, 1.

FUNKE, ERICH, *MLA-Tagung in Stanford*, 34.

GOEDSCHE, C. R. *Procedure and Results in Intensive Courses*, 129.

HAMMER, CARL, JR., *German Classical Texts for the Second Half of the Twentieth Century*, 226.

HARDAWAY, R. TRAVIS, *The Making of German-English, English-German Dictionaries of the Spoken Word*, 84.

HUEBENER, THEODORE, *Private German Language Schools*, 221.

JESSUP, B. E., *Selections from Goethe's Faust, Part I*, 26.

JOCKERS, ERNST, *Im Anfang war die Tat?*, 63.

JORDAN, E. L., *American Students meet German Students*, 168.

KAUFMANN, FRIEDRICH W., *The Teacher of German, Instructor or Educator*, 235.

KOCH, ERNST, *A Foreign Language Approach to Critical Analysis in General Literature*, 93.

LEDERER, MAX, *On the Occasion of the Goethe Bicentennial*, 77.

MCCLAIN, W. H., and ZOHN, HARRY, *Remarks on the Intermediate Conversation-Composition Course*, 217.

MERKEL, G. F., *Faust — Man or Superman*, 9.

MILLER, ED. AND E., *Notes on the German Theatre Season 1949-50*, 173.

OSWALD, VICTOR A., JR., *Procedures and Results in Intensive Courses*, 129.

ROSENBAUM, ERIC, *Need for a Better Methods Course*, 101.

SCHERER, GEORGE A. C., *The Psychology of Teaching Reading through Listening*, 151.

SCHOOLFIELD, GEORGE, *A Sonnet of Andreas Gryphius*, 251.

ULMER, BERNHARD, *Procedures and Results in Intensive Courses*, 129.

VAIL, CURTIS C. D., *Procedures and Results in Intensive Courses*, 129.

WONDERLEY, A. WAYNE, *Literature in Second Year Classes*, 223.

ZEYDEL, EDWIN H., *An Appeal to our Subscribers*, 216.

ZOHN, HARRY, *The Goethe Year in American Public Libraries*, 1.

Books Reviewed

A Contemporary German Science Reader, by Louis De Vries, 57.

Allerlei Menschen, by P. H. Curts and F. H. Reinsch, 117.

Altes deutsches Kulturgut, by R. O. Röseler and S. M. Riegel, 54.

An Investigation of Second-Language Teaching, by F. B. Agard and H. B. Dunkel, 184.

Aus Nah und Fern, by Lore B. Foltin,

Basic Concepts in the Philosophy of Gottfried Keller, by H. W. Reichert, 190.

Bilder aus dem Frankfurter Goethe-Museum (ed. by Beutler and Rumpf), 272.

Das Shakespeare-Bild Goethes, by H. Oppel, 273.

Deutsche erleben die Zeit, by Hanna Hafkesbrink and Rosemary Park, 270.

Deutsche Kulturepochen, by A. Schirokauer (ed. by G. Nordmeyer and M. B. Peppard), 59

Deutsches Liederbuch, Erste Folge (Thrift Press), 123.

Deutsches Liederbuch, Zweite Folge (Thrift Press), 123.

Deutsche Weihnacht (Thrift Press), 123.

Die freien Rhythmen in der deutschen Lyrik, by A. Closs, 60

Drei Nobelpreisträger, by C. Hill, 196.

INDEX, VOLUME XXIII

Drei Novellen — Storm, Keller, Kleist (ed. by J. W. Kurtz), 55.

Ein Tag aus dem Schulleben Hanno Buddenbrooks, by Thomas Mann (ed. by L. E. Gemeinhardt), 127.

Festschrift Kluckhohn-Schneider, 274.

German One, A Cultural Approach, by J. K. L. Bihl, 122.

German Pronunciation (Thrift Press), 123.

Goethe: Wisdom and Experience, by L. Curtius and H. J. Weigand, 120.

Goethes Faust (I and Parts of II), tr. and ed. by J. F. L. Rasehen, 189.

Goethes Faust (text and translation by M. Diez), 191.

Graded German Readers, Books I-III, by E. Meyer, 185.

Helles und Dunkles, by R. T. House and J. Malthaner, 193.

Hölderlins christliches Erbe, by Helmut Wocke, 275.

Hymns to the Night, by Novalis (tr. by M. Cotterell, ed. by A. Closs), 59.

Introduction to German, by H. Steinhauer and W. Sundermeyer, 186.

Kohlhaas, by Heinrich von Kleist (ed. by K. F. König and J. S. Tremper, 119.

Leben und Denken, by Albert Schweitzer (ed. by K. Bergel), 187.

Man kann ruhig darüber sprechen, by Heinrich Spoerl (ed. by H. R. and H. R. Boeninger), 58.

Second-Language Learning, by R. B. Dunkel, 184.

Selected Poems, by Johann Wolfgang von Goethe (ed. by E. P. Appelt), 123.

Selections from Goethe's Poems (Thrift Press), 123.

Shorter College German (2nd ed.), by M. B. Evans and R. O. Röseler, 118.

Tausend Jahre deutscher Dichtung (ed. by C. von Faber du Faur and Kurt Wolff), 266.

The Maryland Germans, by Dieter Cunz, 61.

Which Step First?, by G. C. Kettelkamp, 125.

Wilder Urlaub, by Kurt Guggenheim (ed. by F. F. Mueller), 126.

Reviewers

BERRBIT, D. S., Röseler's and Riegel's *Altes deutsches Kulturgut*, 54.

BIHL, J. K. L., Kurtz's *Drei Novellen —Storm, Keller, Kleist*, 55.

BISTER, A. M., Mann's *Ein Tag aus dem Leben Hanno Buddenbrooks* (ed. by L. E. Gemeinhardt), 127.

CLOSS, A., Wocke's *Hölderlins christliches Erbe*, 275.

CLOSS, A., *Festschrift Kluckhohn-Schneider*, 274.

CLOSS, A., Oppel's *Das Shakespeare-Bild Goethes*, 273.

CONDOYANNIS, G. E., Foltin's *Aus Nah und Fern*, 268.

COOLEY, W. J., JR., Guggenheim's *Wilder Urlaub* (ed. by F. F. Mueller), 126.

DRAKE, PATRICIA, Kleist's *Kohlhaas* (ed. by König and Tremper), 119.

FEILAU, U. E., Evans's and Röseler's *Shorter College German*, 118

FOLTIN, L. B., *Tausend Jahre deutscher Dichtung*, 266.

FUNKE, ERICH, Reichert's *Basic Concepts in the Philosophy of Gottfried Keller*, 190.

GLEIS, PAUL G., Curtius's and Weigand's *Goethe: Wisdom and Experience*, 120.

HAMMER, WILLIAM, Beutler's and Rumpf's *Bilder aus dem Frankfurter Goethe-Museum*, 272.

HESS, JOHN A., *Deutsches Liederbuch, Erste Folge*, 123.

HESS, JOHN A., *Deutsches Liederbuch, Zweite Folge*, 123.

HESS, JOHN A., *Deutsche Weihnacht*, 123.

HESS, JOHN A., *German Pronunciation*, 123.

HESS, JOHN A., *Selections from Goethe's Poems*, 123.

HEWITT, T. B., Curts's and Reinsch's *Allerlei Menschen*, 117.

KIND, JOHN L., House's and Malthaner's *Helles und Dunkles*, 193.

KIRRMANN, E. N., Schweitzer's *Leben und Denken* (ed. by K. Bergel), 187.

KRAUSS, PAUL G., Meyer's *German Graded Readers I-III*, 185.

KREYE, GEORGE, Steinhauer's and Sundermeyer's *Introduction to German*, 186.

PFLUEGER, LUTHER, Hill's *Drei Nobelpreisträger*, 196.
PRAHL, A. J., Cunz's *The Maryland Germans*, 61.
PRAHL, A. J., Spoerl's *Man kann ruhig darüber sprechen*, 58.
PREUNINGER, FRANK, *Goethe's Faust* (I and parts of II), tr. and ed. by J. F. L. Raschen, 189.
PREUNINGER, FRANK, *Goethe's Faust* (text and tr. by M. Diez), 191.
REICHERT, H. W., Bihl's *German One*, 122.
SCHMALZ, G. G., De Vries's *A Contemporary German Science Reader*, 57.
SCHMALZ, G. G., Hafkesbrink's and Park's *Deutsche erleben . . .*, 270.
VAIL, CURTIS C. D., Kettelkamp's *Which Step First?*, 125.
VALK, M. E., Agard's and Dunkel's *An Investigation of Second-Language Learning*, 184.
VALK, M. E., Dunkel's *Second-Language Learning*, 184.
WONDERLEY, A. W., Schirokauer's *Deutsche Kulturepochen* (ed. by Nordmeyer-Peppard), 59.
WOOLEY, E. O., Appelt's *Selected Poems by Johann Wolfgang von Goethe*, 124.
ZEYDEL, E. H., Closs's *Die freien Rhythmen in der deutschen Lyrik*, 60.
ZEYDEL, E. H., Novalis's *Hymns to the Night* (tr. by Cotterell, ed. by Closs), 59.

Departments

Books Received, 276.
Correspondence, 254.
Directory of Members of the AATG, 197, 252.
News and Notes, 47, 114, 180, 258.
Officers of Chapters, AATG, 1949-50, 51.
Program of the Eighteenth Annual Meeting, 213.
Reviews, 54, 117, 183, 266.
Secretary's Annual Report, 37.
Treasurer's Annual Report, 50.